



Aefliger Nachrichten

Ausgabe 1/2022

3. Juni 2022



Inhalt	Seite
Vorwort	3
Gemeindebehörden	
Gemeindeversammlung	4-17
Aus dem Gemeinderat	17-18
Kommissionen	18-19
Aus der Verwaltung	20
Jubilare	21
Zahlen und Fakten, Adressen	22
AHV-Zweigstelle	23
Schule	24-31
Vereine	32-35
Verschiedenes	36-45
Veranstaltungskalender	46
Information Abfallentsorgung	47

Redaktionsstatut

1. Das Mitteilungsblatt «Aefliger Nachrichten» steht ausschliesslich Behörden, Vereinen, Organisationen, Firmen und Personen, die in der Gemeinde Aefligen niedergelassen sind, zur Verfügung. Es werden nur Beiträge veröffentlicht, die einen Bezug zu unserer Region haben und im allgemeinen Interesse sind.
2. Zur Annahme von Beiträgen und Inseraten besteht seitens der Redaktion keine Verpflichtung. Insbesondere müssen Kürzungen und Rückstellungen von Artikeln vorbehalten bleiben.
3. Es werden nur mit vollem Namen unterzeichnete Artikel angenommen. Für deren Inhalt übernimmt der Unterzeichner die Verantwortung. Berichte mit anstössigem oder ehrverletzendem Inhalt werden nicht publiziert.
4. Politische Werbung, ausser Einladungen zu Anlässen, welche sich an die Dorfbevölkerung richten, werden nicht publiziert.
5. Publireportagen (Eröffnung, Jubiläum, Ausstellung, Anlässe etc.) von ortsansässigen Firmen sind kostenpflichtig.
6. Die gültigen Inserationspreise werden in den «Aefliger Nachrichten» veröffentlicht (1/1-Seite CHF 100.00 / ½-Seite CHF 50.00).
7. Der Redaktionsschluss ist verbindlich. Später eintreffende Texte müssen für die jeweilige Nummer nicht mehr berücksichtigt werden.

IMPRESSUM

Herausgeber

Gemeinderat Aefligen
034 445 23 93
www.aefligen.ch
aefligernachrichten@aefligen.ch

Redaktionsteam

Renate Sterchi, Gemeindeverwaltung
Ursula Hirter, Utzenstorfstrasse 9
Karin Wälti, Fliederweg 7

Druck

Singer+Co., Gotthelfstrasse 4, 3427 Utzenstorf

Auflage

600 Exemplare

Foto Titelseite

Apfelblüten
Severine Schüpbach

Nächste Ausgaben:

	<i>Redaktionsschluss</i>	<i>Ausgabe</i>
Nr. 2	21.10.2022	25.11.2022

Vorwort



Liebe Aefligerinnen
und Aefliger

Ich wende mich heute an Sie, in einer schwierigen Zeit für uns in Europa und für die Welt.

Der Krieg in der Ukraine bestimmt seit Wochen auch unser Leben hier in der sicheren Schweiz. Die Berichterstattung in den Medien handelt primär vom Krieg in der Ukraine.

Als Gemeinderat des Ressorts Bildung und Präsident der Bildungskommission berührt mich dieses Thema auch täglich.

Aufgrund der wegfallenden Coronamassnahmen können wir nun seit einigen Wochen den Unterricht und Schulbetrieb wieder normal gestalten, nun jedoch beschäftigt der Krieg in Europa unsere Kinder. Wir haben erneut wieder eine unsichere Lage. Unsere Schulleitung und Lehrpersonen versuchen, unseren Kindern möglichst viel Normalität und unbeschwerte Momente zu ermöglichen. Das Thema Krieg wird situativ und stufengerecht behandelt. Mein herzlichster Dank dafür!

Die Bildungskommission des Gemeindeverbandes Kirchberg hat auf Antrag der Schulleitung Kirchberg der Eröffnung einer Willkommensklasse zugestimmt. Aktuell haben wir Kenntnis von neun Kindern aus der Ukraine, welche mit den Erziehungsberechtigten in den Verbandsgemeinden wohnen. Kinder vom 1. bis 9. Schuljahr sollen in dieser Willkommensklasse unterrichtet werden und die Kinder im Kindergartenalter sollen in die Kindergärten der Gemeinden integriert werden.

Die Gemeinde Kirchberg hat eine Arbeitsgruppe gebildet, welche sich mit den Verwaltungsabläufen betreffend den Flüchtlingen aus der Ukraine befasst. Für die Einteilung und Koordination aller ukrainischen Schulkinder aus dem Gemeindeverband ist derzeit die IBEM (Schule für Integration mit besonderen Massnahmen) in Kirchberg zuständig.

Ich erinnere mich in diesen schwierigen Tagen an das aktuelle Thema unseres Schuljahres der Schule Aefligen:

WERTVOLL

Im Vorwort der Informationsschrift für das Schuljahr 2021/22 habe ich folgendes geschrieben, was ich hier an dieser Stelle wiedergeben möchte:

Jeder Mensch ist wertvoll. Erkenne das Wertvolle in jedem Menschen und jeder Mensch hat etwas Wertvolles beizutragen in seiner Gemeinschaft für andere Menschen.

Gehen wir wertvoll miteinander um!

Die Schulleitung und Lehrpersonen der Schule Aefligen haben soeben auch das Thema für das Schuljahr 2022/23 festgelegt:

FRIEDEN SUCHEN - FRIEDEN FINDEN

Ich wünsche uns allen friedliche und wertvolle Momente in der kommenden Zeit.

Herzlichst

Jürg Weber
Gemeinderat

Gemeindebehörden

Gemeindeversammlung

Einladung zur Gemeindeversammlung

Donnerstag, 16. Juni 2022 um 20.00 Uhr, im Gemeindehaus, Saal (DG)

Traktanden:

1. Gemeinderechnung 2021, Genehmigung
2. Datenschutzbericht 2021, Kenntnisnahme
3. Behörden- und Personalreglement Änderung, Genehmigung
4. Verschiedenes

Die Unterlagen zum Traktandum 1 und 2 liegen 10 Tage und die Unterlagen zum Traktandum 3 liegen 30 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf. Mit den Aefliger Nachrichten

1 / 2022 wird zu den Traktanden der Versammlung informiert. Die detaillierte Jahresrechnung 2021 kann in der Verwaltung bezogen werden.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Emmental in Langnau einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle in Gemeindeangelegenheiten Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Aefligen, 26. April 2022
Der Gemeinderat

Gemeindebehörden

Verhandlungen

1. Gemeinderechnung 2021, Genehmigung (Ronny Beck)

Der **Gesamthaushalt** schliesst mit einem **Aufwandüberschuss von CHF 46'389.52** ab. Das im Vergleich mit dem Budget bessere Ergebnis ist vor allem auf folgende Positionen (Abweichungen grösser als CHF 10'000.00) zurückzuführen:

Allgemeiner Haushalt

Allgemeine Verwaltung

0120.3199.00	Gemeinderatskredit, Kredit wegen Massnahmen Corona nicht ausgeschöpft	11'796.00
0220.3010.00	Löhne Verwaltungspersonal, Aufarbeitung langjähriger Pendenzen, Mehrarbeit Wechsel Gemeindeverwalter	11'510.00

Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

1400.3130.00	Dienstleistungen Dritter, Mehraufwand durch hohe Bautätigkeit (Juristen, Fachberatungen Verfahren QSV)	47'053.00
1500.3111.00	Anschaffungen von Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ersatzbeschaffungen notwendig	10'959.00

Bildung

2120.3611.00	Beitrag an Kanton, Lehrerbesoldung, höherer Beitrag	41'091.00
2120.3632.00	Beitrag an Gemeindeverband Kirchberg Primarstufe, höherer Beitrag	13'114.00
2130.3612.00	Schulkostenbeitrag an andere Gemeinde Sekundarstufe I, nicht budgetiert, Mehrausgaben	41'466.00
2130.3632.00	Beitrag an Gemeindeverband Kirchberg Sekundarstufe I, zu hoch budgetiert, tieferer Beitrag	30'609.00
2170.3130.00	Dienstleistungen Dritter, Ausgaben Untersuchungen und Instandstellungen Hochwasser Juni 2021	23'598.00

Kultur, Sport und Freizeit, Kirche

3321.3143.00	Unterhalt übrige Tiefbauten, Unterhalt an Gemeinschaftsantenne höher als budgetiert	11'923.00
--------------	---	-----------

Soziale Sicherheit

5451.3637.00	Leistungen an Private (Kita), Mehrausgaben, da Auswirkung Betreuungsgutscheine KiBon nicht abschätzbar	24'690.00
5458.3637.00	Leistungen an Private (TFO), Mehrausgaben, da Auswirkung Betreuungsgutscheine KiBon nicht abschätzbar	10'232.00
5799.3611.00	Beitrag an Kanton Sozialhilfe, zu hoch budgetierte Beiträge	56'595.00

Verkehr und Nachrichten

6150.3141.00	Unterhalt Strassen, nicht ausgeführte Reparaturen	14'466.00
6291.3631.00	Lastenausgleich öffentlicher Verkehr, Anteil Gemeinde zu hoch berechnet	10'009.00

Gemeindebehörden

Umweltschutz und Raumordnung

7410.3142.00	Unterhalt Gewerbekanal, nicht ausgeschöpfter Budgetkredit da Projekt pendent	19'251.00
--------------	--	-----------

Finanzen und Steuern

9100.3181.00	Forderungsverluste allgemeine Gemeindesteuerguthaben, höhere Verluste als budgetiert	14'933.00
9630.3441.00	Wertberichtigung Sachanlagen FV, Abwertung nicht budgetiert	36'722.00
9950.3896.00	Einlagen Neubewertungsreserve, nicht budgetiert	75'737.00

Spezialfinanzierung gebührenfinanziert

SF Wasserversorgung

7101.3510.10	Einlage in SF Werterhalt Wasserversorgung, tiefere Einlage infolge Einlage Anschlussgebühren	10'414.00
7101.3510.50	Einlage in SF Werterhalt Wasserversorgung, Einlage Anschlussgebühren	10'400.00

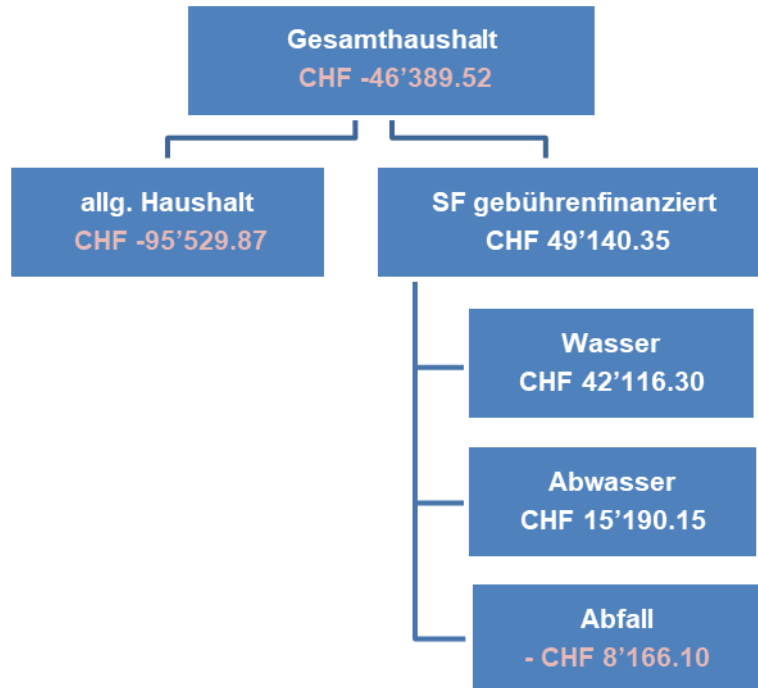
SF Abwasserentsorgung

7201.3143.00	Unterhalt Leitungsnetz, Kein Unterhalt vorgenommen	12'000.00
7201.3510.10	Einlage in SF Werterhalt Abwasserentsorgung, tiefere Einlage infolge Einlage Anschlussgebühren	29'177.00
7201.3510.50	Einlage in SF Werterhalt Abwasserentsorgung, Einlage Anschlussgebühren	29'200.00
7201.3632.00	Beitrag an ARA-Verband, Beitrag zu hoch budgetiert	12'720.00

Nach HRM2 müssen zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV) vorgenommen und in die finanzpolitische Reserve (Eigenkapital) eingelegt werden, wenn im Allg. Haushalt ein Ertragsüberschuss ausgewiesen wird und die Nettoinvestitionen höher als die ordentlichen Abschreibungen ausfallen. Die Voraussetzungen sind mit dem Jahresabschluss 2021 nicht erfüllt und es müssen keine Abschreibungen vorgenommen werden.

Der **Allg. Haushalt** weist einen **Aufwandüberschuss von CHF 95'529.87** aus. Die **gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen** schliessen mit einem **Ertragsüberschuss von CHF 49'140.35** ab.

Gemeindebehörden



Die Jahresrechnung enthält nach HRM2 eine **Geldflussrechnung** (Art. 32a FHDV). Sie zeigt, wie sich die flüssigen Mittel und die kurzfristigen Geldanlagen aufgrund von Ein- und Auszahlungen in der Berichtsperiode verändert haben (Cash Flow).

Zusammenfassung nach Tätigkeit	2020	2021
Total Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit = Cash Flow	-297'809.76	565'601.42
Total Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-181'997.30	-459'044.62
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit (allg. Haushalt)	<u>-928'010.50</u>	<u>-7'217.25</u>
Total Geldfluss Gesamthaushalt	<u><u>-1'407'817.56</u></u>	<u><u>99'339.55</u></u>

An der Sitzung vom 26. April 2022 hat der Gemeinderat die Jahresrechnung 2021 zu Handen der Gemeindeversammlung verabschiedet.

Gemeindebehörden

ECKDATEN, Übersicht

1.1

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	-46'389.52	-192'110.00	110'116.25
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	-95'529.87	-197'310.00	30'109.00
Jahresergebnis gesetzliche Spezialfinanzierungen	49'140.35	5'200.00	80'007.25
Steuerertrag natürliche Personen	2'106'218.10	2'096'100.00	2'081'820.95
Steuerertrag juristische Personen	55'176.75	51'800.00	74'914.30
Liegenschaftssteuer	190'611.10	202'000.00	191'099.35
Nettoinvestitionen	589'044.62	1'015'000.00	395'857.30
Bestand Finanzvermögen	3'181'407.14		3'299'975.67
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	2'132'009.35		1'695'268.03
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	1'320'712.60		1'019'679.78
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	810'296.75		675'588.25
Fremdkapital	451'495.27		192'000.03
Eigenkapital	4'861'921.22		4'802'243.67
Reserven	270'837.10		270'837.10
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'543'601.96		1'639'131.83

Gemeindebehörden

Gestufte Erfolgsausweise Gesamthaushalt

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand			
30	729'527.75	728'130.00	644'568.35
31	780'919.21	759'010.00	683'365.08
33	150'254.40	154'100.00	147'268.90
35	139'939.19	140'050.00	115'244.74
36	2'120'555.45	2'134'300.00	2'027'238.95
37	5'358.45	5'300.00	0.00
Total Betrieblicher Aufwand	3'926'554.45	3'920'890.00	3'617'686.02
Betrieblicher Ertrag			
40	2'600'950.55	2'531'500.00	2'515'333.95
41	27'210.85	35'000.00	29'294.00
42	689'855.41	632'500.00	700'025.80
43	0.00	0.00	0.00
45	30'079.05	36'150.00	57'381.90
46	432'764.60	408'930.00	409'796.85
47	5'358.45	5'300.00	0.00
Total Betrieblicher Ertrag	3'786'218.91	3'649'380.00	3'711'832.50
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-140'335.54	-271'510.00	94'146.48
34	39'953.80	19'800.00	11'123.53
44	129'106.75	79'200.00	154'059.65
Ergebnis aus Finanzierung	89'152.95	59'400.00	142'936.12
Operatives Ergebnis	-32'380.59	-212'110.00	237'082.60
38	75'736.75	0.00	126'966.35
48	80'529.82	20'000.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	4'793.07	20'000.00	-126'966.35
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-46'389.52	-192'110.00	110'116.25

Gemeindebehörden

Gestufte Erfolgsausweise Allgemeiner Haushalt

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand			
30	729'527.75	728'130.00	644'568.35
31	664'343.71	640'410.00	556'998.88
33	144'807.35	147'750.00	141'783.85
35	48'580.19	48'700.00	23'521.74
36	1'989'965.90	1'989'900.00	1'889'843.10
37	5'358.45	5'300.00	0.00
Total Betrieblicher Aufwand	3'582'583.35	3'560'190.00	3'256'715.92
Betrieblicher Ertrag			
40	2'600'950.55	2'531'500.00	2'515'333.95
41	27'210.85	35'000.00	29'294.00
42	325'716.31	307'500.00	297'795.40
43	0.00	0.00	0.00
45	8'418.30	5'800.00	23'405.95
46	426'764.60	408'930.00	409'796.85
47	5'358.45	5'300.00	0.00
Total Betrieblicher Ertrag	3'394'419.06	3'294'030.00	3'275'626.15
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-188'164.29	-266'160.00	18'910.23
34	39'953.80	19'800.00	11'123.53
44	127'795.15	68'650.00	149'288.65
Ergebnis aus Finanzierung	87'841.35	48'850.00	138'165.12
Operatives Ergebnis	-100'322.94	-217'310.00	157'075.35
38	75'736.75	0.00	126'966.35
48	80'529.82	20'000.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	4'793.07	20'000.00	-126'966.35
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-95'529.87	-197'310.00	30'109.00

Gemeindebehörden

Bilanz

	Rechnung 2021	Rechnung 2020	Veränderung
Aktiven			
Finanzvermögen			
100	874'209.72	774'870.17	99'339.55
101	1'169'933.57	1'284'464.95	-114'531.38
102	0.00	0.00	0.00
104	27'210.85	28'785.55	-1'574.70
106	0.00	0.00	0.00
107	367'744.00	302'880.00	64'864.00
108	742'309.00	908'975.00	-166'666.00
109	0.00	0.00	
	3'181'407.14	3'299'975.67	-118'568.53
Verwaltungsvermögen			
140	2'077'652.15	1'624'799.78	452'852.37
142	54'353.20	68'415.35	-14'062.15
144	0.00	2'048.90	-2'048.90
145	4.00	4.00	0.00
146	0.00	0.00	0.00
148	0.00	0.00	0.00
	2'132'009.35	1'695'268.03	436'741.32
Aktiven	5'313'416.49	4'995'243.70	318'172.79
Passiven			
Fremdkapital			
200	432'943.47	179'335.23	253'608.24
201	0.00	0.00	0.00
204	9'822.00	7'822.00	2'000.00
205	8'729.80	4'842.80	3'887.00
	451'495.27	192'000.03	259'495.24
Langfristiges Fremdkapital			
206	0.00	0.00	0.00
208	0.00	0.00	0.00
209	0.00	0.00	0.00
	0.00	0.00	0.00
Total Fremdkapital	451'495.27	192'000.03	259'495.24
Eigenkapital			
290	1'279'380.23	1'190'077.99	89'302.24
292	0.00	0.00	0.00
293	1'673'192.90	1'603'494.65	69'698.25
294	270'837.10	270'837.10	0.00
296	94'909.03	99'702.10	-4'793.07
299	1'543'601.96	1'639'131.83	-95'529.87
	4'861'921.22	4'803'243.67	58'677.55
Passiven	5'313'416.49	4'995'243.70	318'172.79

Gemeindebehörden

Erfolgsrechnung

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	637'297.39	41'402.70	653'200.00	39'700.00	567'600.23	41'785.65
Nettoergebnis		595'894.69		613'500.00		525'814.58
1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung	206'407.65	149'819.06	178'250.00	14'300.00	181'165.10	150'129.95
Nettoergebnis		56'588.59		34'950.00		31'035.15
2 Bildung	1'042'750.53	153'893.25	948'340.00	119'800.00	907'808.14	150'688.25
Nettoergebnis		888'857.28		828'540.00		757'119.89
3 Kultur, Sport, Freizeit	150'806.85	125'594.25	166'300.00	122'300.00	161'196.20	139'743.30
Nettoergebnis		25'212.60		44'000.00		21'452.90
4 Gesundheit	5'762.70		6'600.00		5'094.90	0.00
Nettoergebnis		5'762.70		6'600.00		5'094.90
5 Soziale Sicherheit	892'131.20	16'144.60	917'100.00	1'300.00	859'309.80	1'829.80
Nettoergebnis		875'986.60		915'800.00		857'480.00
6 Verkehr	244'721.62	39'887.25	271'900.00	37'000.00	219'797.65	36'700.30
Nettoergebnis		204'834.37		234'900.00		183'097.35
7 Umweltschutz und Raumordnung	517'437.80	460'373.05	543'950.00	476'250.00	516'757.85	458'226.95
Nettoergebnis		57'064.75		67'700.00		58'530.90
8 Volkswirtschaft	9'415.75	27'862.85	14'700.00	38'000.00	15'065.80	30'388.35
Nettoergebnis		18'447.10		23'300.00		15'322.55
9 Finanzen und Steuern	419'419.96	3'111'174.44	306'400.00	3'029'090.00	465'558.88	2'889'862.00
Nettoergebnis		2'691'754.48		2'722'690.00		2'424'303.12

Gemeindebehörden

Investitionsrechnung

	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung Nettoausgaben/- einnahmen						
1 Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung Nettoausgaben/- einnahmen	34'604.00	5'000.00	45'000.00		23'637.40	-62'839.00
		29'604.00		45'000.00		86'476.40
2 Bildung Nettoausgaben/- einnahmen	225'137.87	225'137.87	120'000.00	120'000.00	123'828.30	123'828.30
3 Kultur, Sport, Freizeit Nettoausgaben/- einnahmen						
4 Gesundheit Nettoausgaben/- einnahmen						
5 Soziale Sicherheit Nettoausgaben/- einnahmen						
6 Verkehr Nettoausgaben/- einnahmen	59'507.90	59'507.90			70'747.55	76'500.00
					5'752.45	
7 Umweltschutz und Raumordnung Nettoausgaben/- einnahmen	277'794.85	3'000.00	850'000.00	276'000.00	224'605.05	33'300.00
		274'794.85		574'000.00		191'305.05
8 Volkswirtschaft Nettoausgaben/- einnahmen						
9 Finanzen und Steuern Nettoausgaben/- einnahmen	8'000.00	597'044.62	276'000.00	1'015'000.00	46'961.00	442'818.30
	589'044.62		739'000.00		395'857.30	

Gemeindebehörden

Antrag an die Gemeindeversammlung

Genehmigung der Jahresrechnung 2021:

ERFOLGSRECHNUNG

Aufwand Gesamthaushalt	CHF	4'042'245.00
Ertrag Gesamthaushalt	CHF	3'995'855.48
Aufwandüberschuss	CHF	-46'389.52

davon

Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	3'698'273.90
Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	3'602'744.03
Aufwandüberschuss	CHF	-95'529.87

Aufwand Wasserversorgung	CHF	60'488.15
Ertrag Wasserversorgung	CHF	102'604.45
Ertragsüberschuss	CHF	42'116.30

Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	169'406.40
Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	184'596.55
Ertragsüberschuss	CHF	15'190.15

Aufwand Abfall	CHF	114'076.55
Ertrag Abfall	CHF	105'910.45
Aufwandüberschuss	CHF	-8'166.10

INVESTITIONSRECHNUNG

Ausgaben	CHF	597'044.62
Einnahmen	CHF	8'000.00
Nettoinvestitionen	CHF	589'044.62

NACHKREDITE gem. separater Tabelle

Zu beschliessen durch GV	CHF	0.00
--------------------------	-----	------

Die Gemeinderechnung 2021 wird an der Gemeindeversammlung erläutert. Die detaillierte Rechnung 2021 kann bei der Gemeindeverwaltung eingesehen resp. bezogen werden.
--

2. Datenschutzbericht (Michael Bischof)

An der Gemeindeversammlung vom 16. Juni 2022 wird informiert.

Gemeindebehörden

3. Behörden- und Personalreglement, Änderung, Genehmigung (Peter Hofer)

Zusammenfassung

Im Zuge der Erweiterung der Tagesschule wurde festgestellt, dass die Stellvertretungs-lösungen im Behörden- und Personalreglement nicht den heutigen Voraussetzungen entsprechen.

Der Gemeinderat hat daher das Reglement bzw. die Anhänge I und II einer Prüfung unterzogen und die Gehaltsklasseneinreihungen präzisiert (Anhang I) sowie die Zuordnung der Angestellten im Nebenamt der entsprechenden Lohnansätze vorgenommen.

Insgesamt handelt es sich um Präzisierungen und Fehlerbehebungen im bisherigen Reglement.

Geänderte Artikel (*kursiv*):

Anhang I Gehaltsklassen

Die Stellen der Einwohnergemeinde Aeffligen werden wie folgt den Gehaltsklassen zugeordnet:

a)	Gemeindeschreiber/ <i>Gemeindeverwalter</i>	GK 20
b)	Finanzverwalter	GK 20
c)	Bauverwalter	GK 19
d)	Stellvertreter/in Gemeindeschreiber/ <i>Gemeindeverwalter</i>	GK 16
e)	Bausekretär/in	GK 15
f)	Verwaltungsangestellte/r	GK 12
g)	AHV-Zweigstellenleitung und Vertretung	GK 12
h)	Schulhauswart/ <i>Schulhauswart-Stellvertretung</i>	GK 10
i)	Wegmeister/ <i>Wegmeister-Stellvertretung</i>	GK 10
j)	Reinigungsangestellte Schulhaus/Gemeindehaus	GK 05
k)	Tagesschulleitung/ <i>Teamleitung Tagesschule</i>	GK 12
l)	Tagesschule, Betreuer/in	GK 09
m)	Schulsekretär/in (<i>Wenn nicht Verwaltungsangestellte/r</i>)	GK 09

Anhang II Jahresentschädigungen, Sitzungsgelder, Spesen

Genehmigt an der Gemeindeversammlung vom 16.06.2022

2.5	<u>Kommission Infrastruktur und Umwelt (<i>neu</i>)</u>	
2.5.1	Präsident	CHF 2'000.00
	Sitzungsgeld und Spesen gem. Ziff. 4.1 / 4.2	
	Entschädigung für Spezialaufgaben gem. Ziff. 4.3	

Gemeindebehörden

2.6	<u>Bildungskommission</u>	
2.6.1	Präsident	CHF 2'000.00
	Sitzungsgeld und Spesen gemäss Ziff. 4.1 / 4.2	
	<i>Entschädigung für Spezialaufgaben gem. Ziff. 4.3</i>	
2.7	<u>Seniorenkommission</u>	
2.7.1	Präsident	Ohne fixe Entschädigung
	Sitzungsgeld und Spesen gem. Ziff. 4.1 / 4.2	
	Entschädigung besondere Einsätze nach Ziff. 4.3	
2.11	<u>Schulleiter/in</u>	
	Sitzungsgeld gemäss Ziff. 4.1.3.3	

3. Lohnansätze für Angestellte im Nebenamt

Die Höhe vom Ansatz wird in der Besoldungsverordnung geregelt.

3.1	<u>Entschädigungen nach Zeitaufwand zum Ansatz A</u> Gemeindeförster Schwellenmeister Wegmeister Stellvertreter Stellvertretung Tagesschulleitung/Teamleitung Stellvertretung Betreuungsperson Tagesschule Übersetzungsdienstleistungen Schule/Gemeinde	
3.2	<u>Entschädigungen nach Zeitaufwand zum Ansatz B</u> Aepliter Nachrichten Mitarbeiter Bachpflege Pachtlandverwalter Waldarbeiter	
3.3	<u>Entschädigungen nach Zeitaufwand zum Ansatz C</u> Erhebungsstellenleiter Arbeitseinsatzstellenleiter Leiter wirtschaftliche Landesversorgung Ortsquartiermeister Reinigungspersonal Aushilfen Strassen- und Tiefbaupersonal Schülertransportfahrer Verwaltungsaushilfen Kommissionssekretär (für zusätzliche Aufgaben) <i>Aushilfe Mittagstisch Tagesschule</i>	

Antrag an die Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 16.06.2022 die Änderungen des Behörden- und Personalreglements zu genehmigen.

Gemeindebehörden

4. Verschiedenes

- Orientierung aus dem Gemeinderat
- Sie haben das Wort

Aus dem Gemeinderat

Sanierung Bachdurchlass Fraubrunnenstrasse

Die Bauarbeiten am Bachdurchlass an der Fraubrunnenstrasse schreiten gemäss Bauprogramm voran. Die letzte Etappe ist gestartet und die Ausführung dauert bis Mitte Jahr. Anschliessend wird der Fundationsaufbau der Fraubrunnenstrasse an die Hand genommen, um im Herbst die Tragschichten der Strasse auszuführen. Der Einbau der Deckschicht erfolgt im kommenden Jahr.

Der Gemeinderat und die Kantonsvertreter des OIK III haben die Fischfenster im Bereich des Baches eingehend besprochen. Bei den aktuell verbauten Gittern handelt es sich um neue Prototypen. Auf Grund der Ausführung können sich Gehstöcke in den Löchern verkanten und Stürze provoziert werden. Die Gitter werden daher angepasst und verbessert. Trotzdem kann auf Grund der geltenden Gesetzgebung nicht vom Einbau von Fischfenstern abgesehen werden.

Für den Einbau der letzten Bachelemente wird die Durchfahrt auf der Fraubrunnenstrasse während zwei Tagen erneut gesperrt sein. Die Detailinformationen werden wiederum per Flugblatt allen Haushaltungen zugestellt. Ausserdem wird auf die Homepage der Gemeinde verwiesen www.aefligen.ch.

Die Gemeindeverwaltung ist mit Einschränkungen zugänglich und kann ihren Dienst aufrechterhalten. Auf allfällige kurz-

fristige Probleme bei der Baustellenzugänglichkeit wird frühzeitig via Homepage informiert.

Tempo-30-Zone Oberes Dorf Aefligen

Während der Mitwirkung zur Prüfung einer Tempo-30-Zone Oberes Dorf sind 28 Rückmeldungen eingegangen. Bei einer Rückmeldung handelt es sich um eine Unterschriftensammlung mit 72 Unterschriften. Die Auswertung der Mitwirkungseingaben wird aktuell durch die Sigmaplan AG vorgenommen. Anschliessend werden die Kommission Bau und Planung und der Gemeinderat die Stellungnahme behandeln.

Stand Schulraumplanung

Die Abklärungen zu den Schäden haben sich hingezogen und die Verhandlungen mit den Versicherungen waren zeitaufwändig. Die Untersuchungen der Böden auf Asbest hat keine Belastung aufgezeigt und die Abklärungen über den Fundamentaufbau haben wichtige Erkenntnisse geliefert. Die Sanierung des Bodens im Werkraum Holz wird im Rahmen des Gesamtprojektes ausgeführt und die Kosten werden durch die GVB übernommen.

Die Ergebnisse aus dem Bericht Hochwasserschutz sind auch eindeutig. Die bestehende Werkhofgarage muss auf Grund der grossen Wassereintrittsgefahren für das gesamte Schulhaus aufgehoben werden. Die Gebäudeöffnung ist zu verschliessen, um wiederkehrende Schäden im Gebäude verhindern zu können. Das Problem hat sich bei den wiederholten Schäden in den letzten Jahren deutlich gemacht. Der Gemeinderat hat daher den Verschluss der Garagenöffnung, die Auffüllung der bestehenden Rampe sowie den Neubau einer Fertiggarage für die Geräte der Grünpflege im Schulareal beschlossen.

Die Werkstatt des Wegmeisters wird neu in der Einstellhalle des Gemeindehauses untergebracht, wo sich bereits jetzt das Materiallager befunden hat.

Gemeindebehörden

Aktuell hat die Spezialkommission Schulraumplanung das Schlussprojekt diskutiert und wird Ende Mai den Kreditbeschluss zu Händen Gemeinderat fassen.

Das Terminprogramm für den Urnengang vom Sonntag, 25. September 2022 wurde fixiert. Ein Informationsabend für die Bevölkerung wird am Montag, 5. September 2022 um 20.00 Uhr im Gemeindesaal durchgeführt.

Kommission Bau und Planung

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

Colonna Immo AG

Burgdorfstrasse 12, 3423 Ersigen
Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 5 Wohnungen im Minergie-Standard mit Autoeinstellhalle und Keller
Lilienweg 7, 3426 Aefligen

Hager Ulrich

Neuhofstrasse 23, 3426 Aefligen
Fassadensanierung / Aufstockung EFH, Einbau Wärmepumpe, Solaranlage, Überdeckung Sitzplatz begehbar als Balkon für Aufstockung mit Faltglasverkleidung

Fäs Markus und Frieden Fäs Nicole

Juraweg 11, 3426 Aefligen
Anbau Wintergarten (unbeheizt)

Heizgesellschaft Aefligen, Hofer Martin und Daniel

Hofweg 4, 3426 Aefligen
Erweiterung best. Fernleitungsnetz für Wärmeverbund
Parz. 9, 502, 236, 55, 237, 511, 10, 238, 269, 100

Sinnathurai Sivakumar und Sivakumar Ramani

Eisenbahnweg 9, 3426 Aefligen
Umbau EG und OG, Anbau Balkon, Neubau Wintergarten (unbeheizt)

Einwohnergemeinde Aefligen

Fraubrunnenstrasse 3, 3426 Aefligen
Umnutzung Wohnung EG bestehendes Lehrerhaus in Tagesschule
Ischlagweg 3, 3426 Aefligen

Weber Verena

Neuhofstrasse 3a, 3426 Aefligen
Einbau einer 2. Wohnung im bestehenden OG und DG. EG = neu als Alterswohnung. EG: Einbau WC-Dusche im Zimmer Nordost. Anschluss Kanalisation bestehend. DG: Einbau einer Küche. Einbau sep.-WC. Schwedenofen mit Anschluss an den bestehenden Kamin. Neue Fensterfront DG Fassade Südwest.

Krähenbühl Markus

alte Rüttligenstrasse 16, 3426 Aefligen
Anbau Kellerraum / Terrasse, neue Einfriedung Nord, Ost, Süd

Buchser-Hofer Monika und Hofer Nydegger Susanne

Utzenstorfstrasse 14 + 12, 3426 Aefligen
Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern mit unterirdischer Einstellhalle, sowie Projektanpassung des Auto- und Containerunterstandes
Bahnhofstrasse 3 + 5

Einwohnergemeinde Aefligen

Fraubrunnenstrasse 3, 3426 Aefligen
Verbreiterung und damit Verbesserung des Ein- und Ausfahrtsbereichs Schallunenstrasse – Fraubrunnenstrasse. Einhalten der Sichtbermen nach VSS-Normen

Tanner Silvio

Eystrasse 72f, 3422 Kirchberg
Überdeckung des bestehenden Parkplatzes mit einem Autounterstand
Neuhofstrasse 17, 3426 Aefligen

Scheurer Rudolf und Erika

Fliederweg 2, 3426 Aefligen
Ersatz der Gasheizung durch eine Luft/Wasser Wärmepumpe (Aussengerät)

Gemeindebehörden

Seniorenkommission

Senioren Frühlingsreise 18. Mai 2022 Unbekannter Aargau

Die Seniorenkommission konnte nach einer langen Durststrecke wieder eine Reise organisieren. Am Mittwoch, 18. Mai 2022, durften wir bei schönstem Sonnenschein eine kleine Reiseschar am Bahnhof Aefligen begrüßen. Mit dem Car von Gastreisen und dem Fahrer Martin Studer fuhren wir um 9.30 Uhr los. Zuerst ging es auf der Autobahn Richtung Rothrist, weiter auf der Landstrasse durch Aarau über die Staffelegg durch das Schenkenbergtal. Es bietet uns der Aargau mit vielen Rebbergen, Wiesen und Wälder. Weiter Richtung Thalheim, Stilli, wo uns die Aare teils begleitet hat, nach Hottwil, wo wir im Bären Hottwil das Mittagessen geniessen konnten.



Anschliessend kleiner Rundgang durch das Flösserdorf Hottwil. Um 14.15 Uhr fuhren wir weiter Richtung Laufenburg, dem Rhein entlang über Möhlin, von Sissach durch Liestal nach Seewen SO. Im Musikinstrumentenrestaurant wurden wir mit Kaffee und Nussgipfel verpflegt, gespendet von der Gemeinde Aefligen. Im Musikinstrumentenmuseum waren viele Sehenswürdigkeiten zu Bestaunen.



Leider konnten wir den Rückweg nicht wie geplant unter die Räder nehmen, da teilweise die Strasse gesperrt war. Somit fuhren wir eine andere Route, doch leider durch eine lange Baustelle. Zurück über den oberen Hauenstein, Balsthal, Klus auf die Autobahn Richtung Kirchberg nach Aefligen.

Müde und doch voller Eindrücke sind alle gesund heimgekehrt.

Herzlichen Dank an Frau Karen Harker, von der Spitex AemmePlus.

Die Seniorenkommission



Gemeindebehörden

Anleitung zur brieflichen Stimmabgabe

Die nachfolgenden Hinweise gelten nur für die **briefliche Stimmabgabe**. Stellen Sie mit der korrekten Handhabung sicher, dass Ihre Stimmabgabe gültig ist und Ihre Stimme zählt!

	<ul style="list-style-type: none">✓ Zum Öffnen des Kuverts auf der Rückseite die Aufreisslasche von rechts nach links behutsam aufreißen✓ Ausweiskarte und Abstimmungsmaterial herausnehmen
	<ul style="list-style-type: none">✓ Ausweiskarte auf der Rückseite unterschreiben (ohne Unterschrift ist die briefliche Stimmabgabe ungültig).
	<ul style="list-style-type: none">✓ Ausgefüllte Stimm- oder Wahlzettel ungefaltet ins separate Stimmkuvert legen. Stimmkuvert zukleben.
	<ul style="list-style-type: none">✓ Stimmkuvert zusammen mit der unterschriebenen Ausweiskarte ins Abstimmungskuvert stecken. Achtung: Die Ausweiskarte muss in Pfeilrichtung ins Kuvert geschoben werden, so dass die Pfeilrichtung auf der Ausweiskarte mit derjenigen auf dem Abstimmungskuvert übereinstimmt.
	<ul style="list-style-type: none">✓ Prüfen, ob die Adresse der Gemeindeverwaltung Aefligen im Fenster ersichtlich ist, anschliessend Abstimmungskuvert zukleben.✓ Das Abstimmungskuvert entweder:<ul style="list-style-type: none">• am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeben,• in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung legen (letzte Leerung am Sonntag 09.00 Uhr) oder• ausreichend frankiert bei der Post aufgeben

Gemeindebehörden

Jubilare

Folgende Jubilare konnten ihren Geburtstag feiern:

75. Geburtstag

Ferdinand Engel, Rosenweg 4
Margrit Karlen-Zurbrügg, Rosenweg 9
Hans Rudolf Linder, Sägestrasse 1
Ruth Mühlemann-Messerli,
Neuhofstrasse 21
Rolf Stahn, Schachenweg 1

80. Geburtstag

Maria Magdalena Jäggi-Kamber,
Eschenweg 5

85. Geburtstag

Martha Neukomm, Dahlienweg 3
Dora Suter, Hasenmattstrasse 3

90. Geburtstag

Hans Bütikofer, Schachengässli 6
Rudolf Vögeli, Seniorenzentrum Emme,
Eystrasse 8, 3422 Kirchberg

91. Geburtstag

Liseli Burri, Schachengässli 20
Alfred Gfeller, Ussefeldweg 10

94. Geburtstag

Katharina Sutter, Eschenweg 3

Liebe Jubilarinnen, liebe Jubilare

Wir wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute, viel Glück und gute Gesundheit.



Gemeindebehörden

Zahlen und Fakten

Bevölkerung

Gemeinde insgesamt (Stand 31.12.2021)	1'120
Ausländeranteil	9.5%
Stimmberechtigte	835
Evangelisch-reformierte	65%
Römisch-katholische	11%
Andere Konfession	24%
Zuzüge 2021	84
Wegzüge 2021	80
Geburten 2021	14

Steueranlagen 2022

Gemeindesteuer	1.80
Kantonssteuer nat. Personen	3.025
Kantonssteuer jur. Personen	2.820

Kirche

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde	0.1600
Römisch-katholische Kirchgemeinde	0.1900

Schulen/Schüler

Schüler/innen Stand September 2021

Kindergarten	23
Schüler 1. - 6. Klasse Aefligen	64
Oberstufe Kirchberg	24
Total	111

Geografie/Flächen

Höhe ü.M.	484 bis 499 m
Luftdistanz zu Bern	19.5 km
Fläche in ha	204
Davon Landwirtschaft	68.62%
Wald	4.38%
Siedlung	22.10%
Verkehr	4.90%

Wichtige Adressen / Notfalldienst

Strafregisterauszug

Ein Strafregisterauszug kann auf zwei Arten bestellt werden:

- Bestellung am Postschalter
- Im Internet unter www.strafregister.admin.ch

Betreibungsregisterauszug

Auszüge aus dem Betreibungsregister können bestellt werden:
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau
Dunantstrasse 7C
3400 Burgdorf
Telefon: 031 635 51 77
Email: ba.emmental@be.ch

Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Notfalldienst ist unter folgender Telefonnummer erreichbar:

0900 57 67 47 (CHF 3.23 / Min.)

Achtung: Die Nummer ist nicht wählbar, falls Sie ihren Festtelefonanschluss für abgehende 090X-Anrufe gesperrt haben.

Prepaid
0900 57 67 48 (CHF 3.50 / Min.)



Gemeindebehörden

AHV-Zweigstelle

Beitragspflicht für Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende

Nichterwerbstätige

In der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), Invalidenversicherung (IV) und Erwerbsersatzordnung (EO) gelten Personen als Nichterwerbstätige, die kein oder nur ein geringes Einkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- IV-Rentenbezüger/innen
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern
- Studierende
- Weltenbummler
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Geschiedene
- Verwitwete
- Ehegatten von Pensionierten, die nicht im AHV-Rentenalter sind
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern

Unter gewissen Voraussetzungen gelten auch Personen als Nichterwerbstätige, die nicht voll und auf Dauer erwerbstätig sind (Teilzeitbeschäftigte).

Nichterwerbstätige entrichten Beiträge an die AHV/IV/EO ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahrs bis zum Erreichen des ordentlichen AHV-Alters (Frauen 64, Männer 65). Wer noch nicht als Nichterwerbstätige(r) erfasst ist, hat sich bei der AHV-Zweigstelle des Wohnorts zu melden.

Selbständigerwerbende

In der AHV/IV/EO gelten Frauen und Männer als selbständigerwerbend, wenn sie

- unter eigenem Namen und auf eigene Rechnung arbeiten, indem sie z.B. nach Aussen mit eigenem Firmennamen auftreten, und
- in unabhängiger Stellung und auf ihr eigenes wirtschaftliches Risiko tätig sind, indem sie z.B. Investitionen tätigen, Personal beschäftigen, ihre Betriebsorganisation frei wählen und für mehrere Auftraggeber tätig sind.

Ob eine versicherte Person im Sinn der AHV selbständigerwerbend ist, beurteilt die Ausgleichskasse im Einzelfall für jedes Entgelt separat. Es ist deshalb nicht ausgeschlossen, dass die gleiche Person für eine Tätigkeit als unselbständig-, für eine andere als selbständigerwerbend beurteilt wird. Massgebend für die Beurteilung der Ausgleichskasse sind die effektiven wirtschaftlichen Gegebenheiten, nicht die vertraglichen Verhältnisse.

Selbständigerwerbende entrichten Beiträge an die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), an die Invalidenversicherung (IV), an die Familienausgleichskasse, der sie angeschlossen sind und an die Erwerbsersatzordnung (EO) ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahrs. Sie sind dagegen nicht versichert gegen Arbeitslosigkeit und Unfall. Zudem fallen sie nicht unter das Obligatorium der beruflichen Vorsorge (BVG).

Anmeldeformulare und das Merkblatt 2.02 über Selbständigerwerbende können im Internet unter www.akbern.ch in der Rubrik AHV/IV/EO/ALV/FAK/FL-Beiträge eingesehen werden.

Weitere Auskünfte erhalten Sie online unter www.akbern.ch oder bei der Zweigstelle Aefligen.

Schule



Ein Ausflug auf die Eisbahn

Nachdem wir im letzten Jahr wegen COVID auf so vieles verzichten mussten, waren wir doppelt dankbar, dass unser traditioneller Besuch auf der Eisbahn planmässig stattfinden durfte!

Alle Schüler vom Zyklus 1, wie auch einige vom Zyklus 2, stiegen am 16. Februar 2022, ausgerüstet mit Helm und Handschuh, vergnügt in den Zug nach Burgdorf.

Nach diesem glatten Morgen mit Hockey spielen, ersten Gehversuchen auf dem rutschigen Eis oder schnellen Fangspielen freuen wir uns bereits jetzt wieder auf den nächsten Besuch in der Localnet Arena.



Chalandamarz in Aefligen

Seit den Winterferien haben wir uns im Kindergarten Aefligen intensiv mit dem

Schellen-Ursli und seiner Schwester Flurina beschäftigt.

Alle Kinder haben fleissig gearbeitet: eine Zötteli-Schnur geflochten, Frühlingslieder gelernt, ein eigenes Schellen-Band verziert, Blumentöpfe dekoriert und eine warme Mütze "aufgefilit"... Und wozu das alles?

Richtig! Wir planten unseren eigenen CHALANDAMARZ! So nennt man im Engadin den Glocken-Umzug, mit dem alljährlich der Winter vertrieben und der Frühling eingeläutet wird.

Am 9. März 2022 war es dann soweit:

Bei wunderschönem Wetter zogen wir los, um den Frühling zu verkünden, mit einem Leiterwägeli voller bunter Blumen und natürlich mit viel Glocken-Gebimmel und Gesang.

Zu jedem Kindergartenkind nach Hause hat uns der Umzug geführt und wir haben allen gesungen, geläutet und ihnen den Frühling mit einem farbigen Primeli überbracht. Beim Volg machten wir Halt und stärkten uns mit Weggli, Schoggistängeli, Äpfel und einem Hasengüetzi. Dann ging es weiter... Am Mittag kamen wir zufrieden und müde wieder beim Kindergarten an und verabschiedeten uns voneinander.

Herzlichen Dank an Familie Hofer für die zwei grossen Kuhglocken!

Der Winter ist nun ausgeläutet.
WILLKOMMEN, LIEBER FRÜHLING

Franziska Lang und Corinne Stoll
Kindergarten Aefligen



Schule



Weitere Impressionen vom Chalandamarz in Aefligen

“De König wo d'Ziit vergässe het” ein Musical der Schule Aefligen

Am Freitag, 1. Juli 2022, führen die Kinder vom Kindergarten und der 1./2. Klasse das Musical “De König wo d'Ziit vergässe het” auf. Die Vorstellung findet in der Turnhalle Aefligen statt.

Türöffnung: 16.00 Uhr
Aufführung: 16.30 Uhr

Ihre Anmeldung mit der Anzahl Personen nehmen wir gerne entgegen unter corinne.stoll@schule-aefligen.ch.

An der Abendkasse erhalten Sie gegen Abgabe eines schönen Knopfs das Eintrittsticket.

Wir freuen uns, viele Besucher aus Aefligen begrüßen zu dürfen.



Schule

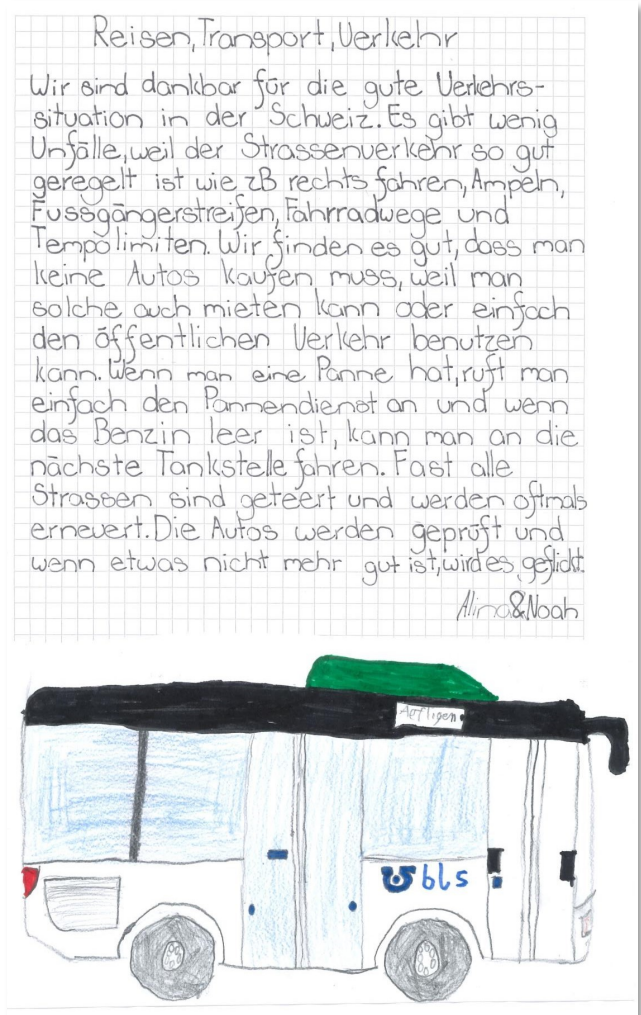
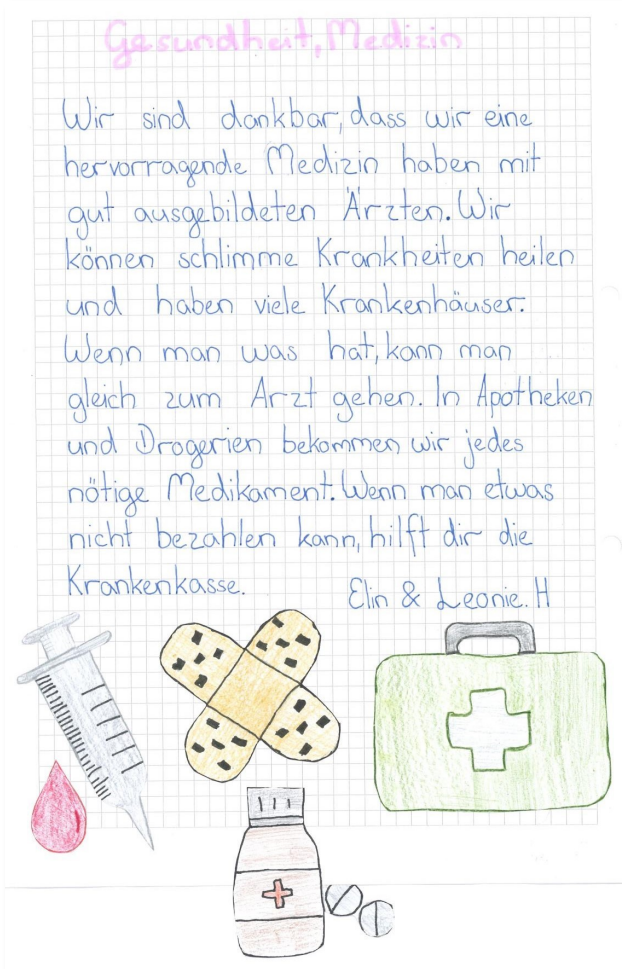
Dankbarkeit

“Wer bittet, dem ist bewusst, was er nicht hat. Wer dankbar ist, ist sich bewusst, was er hat”.

Nach einer langen Zeit der Verunsicherung durch die Pandemie wollten wir gerade aufatmen, als die Schreckensmeldungen aus der Ukraine uns auf's Neue erschütterten. Negative Berichterstattung macht schnelle Schlagzeilen, die Seele kommt nicht zur Ruhe.

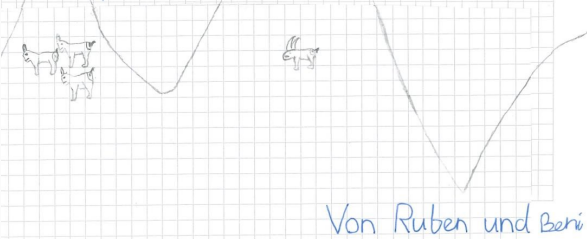
Wie können wir mit dieser Nachrichtenflut umgehen? Wie können wir uns schützen, ohne gleichgültig zu sein, Mut fassen, anstatt zu verzweifeln? Dankbarkeit ist eine gute Strategie. Die Schülerinnen und Schüler der 5./6. Klasse haben sich Gedanken gemacht über verschiedene Bereiche unseres täglichen Lebens, wo wir vieles als selbstverständlich erachten, das unsere höchste Wertschätzung verdient.

Hier ihre Texte:



Natur: Tiere, Pflanzen und Landschaft

Wir sind dankbar, dass es in der Schweiz genügend Wasser hat. Es wachsen viele Bäume, es gibt fruchtbare Felder, Flüsse und Seen und majestätische Berge. In den Bergen wachsen wunderschöne Blumen wie zum Beispiel Edelweiss, Enzian und Alpenglöckchen. Es gibt auch noch fantastische Tiere wie Rothirsche, Rehe, Gämsen, Steinböcke, Füchse, Hermeline, Murmeltiere und viele andere. Die Natur in unserem Land ist einfach vielseitig und schön!



Von Ruben und Beni

Wild-, Haus- und Nutztiere

Die Schweiz ist ein Paradies für Tiere und Leute, die sie lieben! Wir sind dankbar, dass wir Haus- und Nutztiere halten können.

Viele Wildtiere halten den Wald auf Trab und bevölkern unsere Berge. Wir können Fischprodukte von Nutztieren kaufen und das ist gut für unsere Gesundheit.

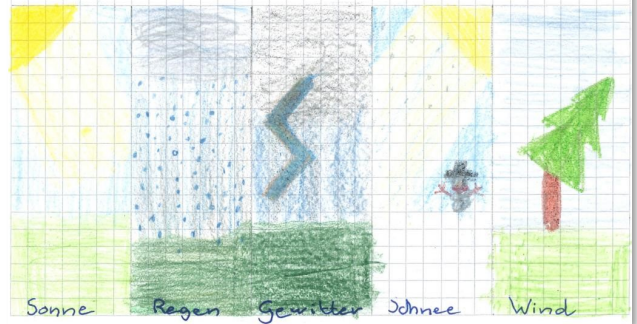
Es gibt bei uns auch Tiere, die es sonst kaum auf der Welt gibt wie Murmeltiere, Rothirsch, Rehe, Gämsen, Steinböcke, Rotfuchs, Hermeline und Mauswiesel. Das macht unser Land einzigartig. Wir sind froh, dass es so viele Tiere gibt in der Schweiz!

Tiere in der Umgebung von Aeffigen: Reh, Fuchs, Specht, Dachs und viel Vögelarten und auch Kühe auch Schweine.

Von Jonah und Cornel

Wetter, Klima, Jahreszeiten, Wasser

Wir sind dankbar, dass wir abwechslungsreiches Wetter haben mit verschiedenen Jahreszeiten. Es regnet, aber nicht zuviel. Wir haben ab und zu Gewitter und Stürme, aber selten schlimme. Im Frühling wird das Wasser wärmer und gegen den Sommer warm. Im Herbst kühlt es sich ab und im Winter ist es sehr kalt. Im Frühling wird es wärmer und es regnet immer wieder. Im Sommer ist warm, doch es regnet ab und zu. Im Herbst geht die Wärme langsam weg und die Kälte kommt. Im Winter ist es kalt und die Erde ruht sich aus.



Familie

Ich bin meiner Familie dankbar, dass sie mir Geborgenheit und Sicherheit gibt und dass ich Geschwister habe. Wir bekommen zu Essen, zu trinken und Spielzeug, ein Dach über dem Kopf und wir werden getröstet, wenn wir traurig sind oder Schmerzen haben. Dank meinen Eltern haben wir genug Geld für mein Hobby, für Ferien und unser Zuhause.



Schule



Politik:



Frieden, Sicherheit und soziale Einrichtung

Wir sind dankbar, dass unser Land noch nie an einem Weltkrieg beteiligt war.

Es versucht neutral zu bleiben und zu vermitteln. Es gibt wenige Obdachlose und Arbeitslose, niemand wird allein gelassen.

Das Land hilft denen, die in Not geraten.

Wir nehmen Flüchtlinge aus Kriegsgebieten auf. Alle Kinder können gratis die Schule besuchen, einen Beruf erlernen oder etwas studieren.

Unsere Politik sorgt dafür, dass nicht nur jemand allein das ganze Land regieren darf, sondern alle Leute mitbestimmen dürfen.

Leonie N. & Selina



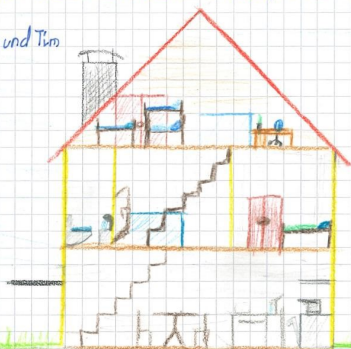
Wohnen

Wir sind dankbar, dass man ein eigenes Grundstück haben kann und ein Haus bauen darf.

Es gibt Material für den Bau eines Hauses, das es im Sturm (Regen, Hagel, Wind) hält. Jeder hat Anschluss an eine Wasserversorgung und Strom. Es gibt genügend Platz für verschiedene Räume (Küche, WC, Dusche, Schlafzimmer), Fenster für Licht, mehrere Feuerlöscher (Brandmattchen) um Brände zu löschen und eine Heizung für im Winter.

Wer kein Haus hat kann eine Wohnung mieten, dann muss der Vermieter Schäden reparieren und alles in Stand halten. Die Kosten übernimmt der Vermieter.

Levin und Tim



Versorgung

Wir haben in der Schweiz viel Auswahl beim Einkaufen, oft sogar zu viel, zB mehrere Milchsorten und auch eine grosse Auswahl an Kleidern und verschiedenen Geräten. In anderen Ländern sind die Menschen schon nur froh, wenn sie überhaupt Milch haben. In der Schweiz kaufen die meisten Leute Sachen, obwohl sie sie nicht benötigen.

Arme Menschen in anderen Ländern sind dankbar, dass sie Kleidung, Essen und einen Schlafplatz haben.

Wir sind dankbar für gute Kleider genug und leckeres Essen und sauberes Wasser.



Romina Leona

Schule

Schule, Bildung, Beruf

Wir sind dankbar, dass wir hier in der Schweiz gratis gute Schulbildung erhalten, denn dass ist nicht selbstverständlich!

Wir sind froh, dass wir in unserem Dorf eine Schule haben, und nicht in einem anderen Dorf oder in einer anderen Stadt in die Schule gehen müssen.

Wir sind glücklich, dass es viele weitführende Schulen, Weiterbildungen und Studien gibt.

Besonders freuen wir uns über die gute Schulausrüstung, die es hier gibt (Hefte, Papier, Stifte etc., aber auch Klassenzimmer, Turnhalle, Sportplatz, Fachzimmer).

Weiterhin kann man auch seinen Beruf frei wählen und eine Berufslehre oder die Matur machen, auch später im Leben.

Yannis und Nino



Freizeit, Sport, Reisen, Interessen und Hobbys

Wir sind dankbar, dass das wir aus vielen coolen aussuchen können und dass wir viel Freizeit haben, um draussen zu spielen.

Wir sind auch sehr dankbar, dass wir spannende Abenteuer erleben dürfen, dass wir gesund sind um Sport treiben zu können.

Wir sind dankbar, dass wir genug Geld haben um reisen zu können und dass wir uns für etwas, das uns gefällt, interessieren dürfen.

Wir sind dankbar, dass wir uns dass wir Suchwesites haben um

Sport, Hobbys und Reisenmethoden anschauen zu können. Wir sind dankbar, dass wir Google haben um Sportvereine zu suchen bei denen wir mitmachen wollen.

Sportvereine geben uns das Material, das wir brauchen.



Lucas & Luis

Schule



Interview mit Tagesschulkindern

Was gefällt dir an der Tagesschule besonders?

- Livia: Mit Freunden spielen und essen und lange hier sein.
- Luisa: Spielen und draussen sein
- Nael: Basteln, zeichnen, spielen, Ostersachen basteln
- Scarlett: Zeichnen, basteln und mit Freunden spielen
- Elin: Es ist lustig mit Allen zusammen spielen, es hat coole Sachen
- Sarina: Draussen mit Kreide malen. Ich finde es cool, dass unsere alte Wohnung nun die Tagesschule ist und wir mehr Platz zum Spielen haben.
- Selina: Viele Spielsachen und Sachen zum Basteln, spielen mit den anderen Kindern
- Mariel: Basteln, viele andere Kinder, Turnhalle
- Jan: Turnhalle, Pausenplatz, mit Freunden spielen
- Elia: Turnhalle

Was ist deine Lieblingsbeschäftigung in der Tagesschule?

- Livia: Essen
- Luisa: Basteln
- Nael: Draussen sein und Turnhalle und drinnen sein und basteln
- Scarlett: Zeichnen und basteln
- Sarina: Zeichnen
- Selina: Spielen und basteln
- Mariel: Basteln und turnen
- Jan: Clics, Fussball spielen
- Elia: Basteln, Turnhalle, Clics bauen

Was ist dein Lieblingessen?

- Livia: Kartoffelstock
- Luisa: Pizza
- Nael: Spaghetti Carbonara

- Scarlett: Salat
- Elin: Schinkengipfeli
- Sarina: Kartoffel und Poulet
- Selina: Äplermagronen
- Mariel: Salat, Pilzspiessli, Äplermagronen, Kartoffelgratin mit Geschnetzeltem
- Elia: Suppe

Was war dein lustigstes oder schönstes Erlebnis in der Tagesschule?

- Nael: Draussen sein ist immer cool
- Scarlett: Zeit mit meinen Freunden
- Elin: Zum Volg eine Glace essen
- Sarina: Als ich neu in die Tagesschule kam
- Selina: Wasserschlacht mit Wasserballons
- Mariel: Viel Verschiedenes, mit allen Kindern zu spielen
- Jan: Glace im Volg kaufen, draussen, Turnhalle
- Elia: Eigentlich alles

Gibt es etwas, was dir nicht gefällt an der Tagesschule?

- Livia: Nein
- Luisa: Eigentlich nicht
- Nael: Dass man beim Anstehen für das Essen warten muss
- Scarlett: Kämpfen
- Sarina: Nein
- Elin: Nein
- Selina: Nein
- Mariel: Mir gefällt alles
- Jan: Alles ist gut
- Elia: Nein

Würdest du die Tagesschule anderen Familien empfehlen?

- Alle: Ja
- Sarina: Ja, aber ich würde sie nicht zwingen

Wenn du könntest, was würdest du an der Tagesschule ändern?

- Nael: Ich möchte ändern, dass ich jeden Tag kommen kann
- Scarlett: Mehr Bücher
- Elin: Mehr Platz zum Spielen

Schule

- Sarina: Nein
Selina: Grösserer Raum um zu spielen
Mariel: Mehr Bastelsachen kaufen.
Dass wir wieder in die Turnhalle dürfen
(Anmerkung: Seit den Frühlingsferien dürfen wir die Turnhalle auch dienstags wieder benutzen)
Jan: Wenn sie noch grösser sein könnte
Elia: Nein

Was gefällt dir, wenn wir in die Turnhalle gehen?

- Luisa: Ringe, klettern
Nael: Matte, Seile, Klettergerüst, alles liebe ich
Livia: Turnen und Bauernhof spielen mit Bällen (Bälle sind Pferde und Hasen)
Sarina: Matten, Ringe, Bänkli, Bälle sind Pferde die wir an den Seilen ziehen
Selina: Spielen was wir gerne möchten
Jan: Das man machen kann was man will
Elia: Man kann fast alles machen

Möchtest du noch etwas sagen?

- Scarlett: Die Tagesschule ist lustig und cool. Ich darf viel spielen und Zvieri essen
Selina: Ich gehe sehr gerne in die Tagesschule
Jan: Auf dem Pausenplatz kann man auch mit anderen von der Schule abmachen

An dieser Stelle bedanke ich mich herzlich bei den Kindern die beim Interview mitmachten und uns an ihrer Sicht zur Tagesschule teilhaben lassen.

Teamleiterin Barbara Fiechter



Vereine



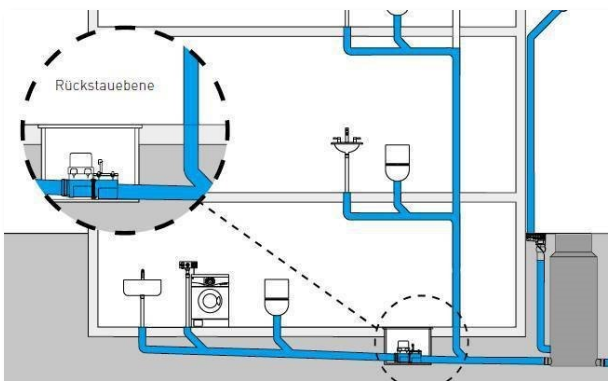
Wasserrückstau: Was kann ich dagegen tun?

Ein Wasserrückstau bezeichnet das Eindringen von Wasser durch die Kanalisation in das Innere eines Gebäudes – oftmals mit äusserst unangenehmen Folgen. Wie kann man sich dagegen schützen?

Die meisten Einsätze der Feuerwehr Aefligen im Jahr 2021 wurden durch Kanalisationsrückstau ausgelöst.

Starkregen oder Überschwemmungen können die Fassungskapazitäten der örtlichen Kanalisation übersteigen. Anstelle dass das Wasser vom Gebäude in die Kanalisation abläuft, dringt es von den Abwasserleitungen in das Hausinnere. Keller, Waschküchen, Garagen etc. können so überschwemmt werden. Die Folgen sind unangenehm: Abwasser ist bekanntlich Schmutzwasser und das bedeutet, dass das Innere eines Gebäudes mit Schlamm, Fäkalien und dergleichen überspült werden kann.

Rückstauklappe



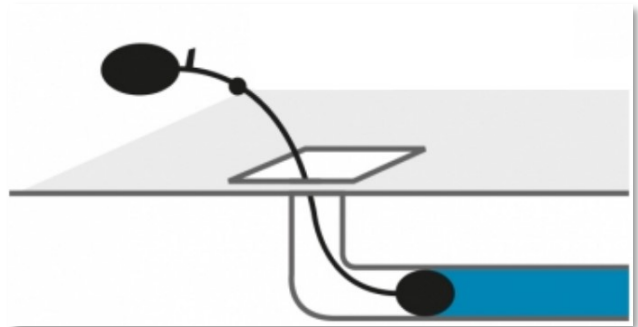
Diese Vorkehrung wird zwischen dem Schmutzwasserabfluss des Gebäudes

und dem Einlass in die Kanalisation installiert. Dringt Wasser durch die örtlichen Abwasserleitungen ins Haus, schliesst die Klappe durch den äusseren Wasserdruck automatisch. Ist der Druck nicht mehr vorhanden, gibt die Klappe den Weg für das auslaufende Wasser wieder frei.

Hydraulische Hebeanlage

Hydraulische Hebeanlagen sind die etwas teurere, aber noch sicherere Variante gegen Wasserrückstau. Wie bei der Rückstauklappe wird das Eindringen von Wasser durch die Kanalisation mechanisch verhindert. Gleichzeitig wird das Abwasser aber durch Pumpen über die sogenannte Rückstauenebene gehoben – z.B. das Niveau der anliegenden Strasse. Von dort fliesst das Abwasser wieder in die Kanalisation. Ein Rückfluss in das Gebäude ist dadurch ausgeschlossen.

Rückstau-Sperrballon



Wird verwendet bei starkem Niederschlag und der damit verbundenen Gefahr von Hochwasser und Rückstau via Leitungen. Der Rückstau-Sperrballon wird ins Abflussrohr montiert und aufgepumpt. Er hält bis zu 3m Wassersäule stand.

Vorteil: Effizient und kostengünstig.

Nachteil: Der Ballon muss bei Rückstaugefahr manuell montiert und anschliessend wieder demontiert werden.

Rückstau-Sperrballon einsetzen – mit integrierter Handpumpe aufpumpen – dicht!

Vereine

Wartung

Bauliche Massnahmen bzw. Abwasseranlagen helfen aber nur, wenn sie regelmässig kontrolliert bzw. gewartet werden. Dazu gehören:

- Laub und Unrat aus Regenrinnen sowie aus Schächten entfernen
- Allfällige Abwasserpumpen kontrollieren
- Funktionstüchtigkeit von Rückstauklappen überprüfen
- Schlammsammler, Kontrollschächte und Ölabscheider kontrollieren
- Sicker- und Grundleitungen durchspülen
- Grund- und Hausanschlussleitungen mit Kanal-Fernsehen überprüfen

Diese Arbeiten sollten nur von Fachleuten wie Spengler, Kanalreinigungsfirma etc. ausgeführt werden.

→ Die Feuerwehr kann keine Beratungsfunktion und auch keine Materiallieferung vornehmen.

Schöne Grüsse
Ihre Feuerwehr Aefligen

feuerwehr@aefligen.ch

Quellen:

www.hausinfo.ch



map.apps.be.ch/pub
Naturgefahrenkarten

**ALLE BRAUCHEN
DIE FEUERWEHR
BRAUCHT DICH!**



Wir, die **FEUERWEHR Aefligen** suchen laufend neue, aufgeschlossene und motivierte Kameradinnen und Kameraden.

Bist auch du bereit, während deiner Freizeit einen wertvollen Beitrag zum Wohle der Gemeinde und zur Sicherheit unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger zu leisten?

Bei uns lernst du die Grundlagen des Feuerwehrhandwerks:

- Brandbekämpfung**
- Personenrettung**
- Erste Hilfe (First Responder)**
- Hochwasserschutz**
- Öl- und Chemieereignisse**
- Einsätze bei Unwetter**

Wir bieten dir die Möglichkeit ein unverbindliches Schnupperjahr zu absolvieren.

Nach einer Einführungszeit kannst du dich in den Bereichen **Atemschutz** oder als **Maschinist auf Tanklöschfahrzeugen und Motorspritzen** spezialisieren. Auch die Ausbildung zum Führerausweis Kat. C/C1 respektive 930/931 ist bei uns möglich.

Besuche uns an einer Übung oder informiere Dich im Netz:

Infos und Anmeldung
<http://bit.ly/info-fw>



feuerwehr@aefligen.ch

Vereine



www.jodlerklub-aefligen.ch

Blüemlisalp

Volkstümliche Kantate für Jodelchor, Solist/innen, Streichorchester und Akkordeon

Die Sage der Blüemlisalp

Die Sage von der Blüemlisalp gibt es in vielen Varianten im Alpenraum und nicht nur vom bekannten Bergmassiv zuoberst im Kandertal. Sie erzählt die Geschichte von Hochmut, Habgier und Überfluss, in welcher alle Warnungen in den Wind geschlagen werden. Erst die Macht der Natur gebietet den Menschen Einhalt.

Der Komponist der Blüemlisalpkantate

Peter Künzi, beruflich Schulmusiker an der Sekundarschule Uetendorf, Komponist, Juror und Kursleiter des Bernisch-Kantonalen Jodlerverbandes trug den Gedanken, die Sage rund um die Blüemlisalp zu vertonen schon länger mit. Im Sommer 2020 während der Sommerzeit begann er seine Idee umzusetzen und in Musik zu verwandeln. Er arbeitete in Kandersteg,

das Blüemlisalp Massiv direkt vor der Haustür. Entstanden ist ein Werk für Jodel, Streichorchester und Akkordeon.

Die Mitwirkenden

Das Wäber-Chörli Bern und der Jodlerklub Aefligen, beide unter der Leitung von Peter Künzi, bilden den grossen Chor. Der Jodlerklub Aefligen öffnete für dieses Projekt ausserdem seine Reihen und erfreut sich über den Zuwachs für diese Zeit. Die Chöre proben seit November 2021 für die Blüemlisalpkantate. Ende März fand nun eine gemeinsame Probe statt und erste Teile konnten zusammengefügt werden.

Das Streichorchester Ad Hoc steht unter der Leitung der Konzertmeisterin Annemarie Dreyer. Die Akkordeonistin, Marlis Arn, wird die Solisten begleiten.

Umrahmt wird die vertonte Sage mit Bildern in schwarz-weiss von Rahel Künzi. Jürg Meienberg Bär als Erzähler verbindet die Lieder und Musikstücke miteinander.

Im Januar 2023 kommt das eindrückliche Werk zur Aufführung. Die Konzerte finden in Kirchberg, Düdingen, Spiez und Bern statt. Weitere Informationen und genaue Aufführungsdaten sind zu finden auf «bluemlisalpkantate.ch».

Text: Monika Bachmann



Wäber-Chörli Bern und Jodlerklub Aefligen

Bild: Dominique Mauron

Vereine



WIR SUCHEN DICH !

MÖCHTEST DU DAS HORNUSSEN
BESSER KENNEN LERNEN?

DANN MELDE DICH BEI
STEFAN AFFOLTER
079 505 61 57

WIR WÜRDEN UNS FREUEN DICH
BEI UNS IM TRAINING BEGRÜSSEN ZU
DÜRFEN!



Hornusser Aefligen



AEFLIGER-CUP

SAMSTAG, 9. JULI 2022
IM HORNUSSERHÜTTLI AEFLIGEN

NACHMITTAGS FESTWIRTSCHAFT +
PLAUSCHHORNUSSEN FÜR JEDER-
MANN

WIR WÜRDEN UNS FREUEN EUCH
BEGRÜSSEN ZU DÜRFEN!



Hornusser Aefligen

Eckdaten für Beiträge und Inserate

Gelieferte Beiträge und Inserate

Damit in den «Aefliger Nachrichten» eine hohe Datenqualität und ein termingerechter Versand gewährleistet werden kann, sind Beiträge und Inserate wie folgt einzureichen:

Artikel, welche am Computer erstellt worden sind:

- Stick oder CD an die Gemeindeverwaltung
 - per Mail an aefligernachrichten@aefligen.ch
- Fotos nicht in ein Word-Dokument einfügen. Vermerk wo das Foto platziert werden soll und Lieferung der Fotos separat per Mail oder auf einem Datenträger.

Handgeschriebene Artikel und Vorlagen:

Lieferung einer sauberen Vorlage auf Papier (wenn möglich nur schwarz-weiss)

Bilder bzw. Fotos

Papiervorlage: Fotos schwarz/weiss oder farbig. Eine gute Qualität ist wichtig!

Digital: Digitale Fotos mit guter Auflösung als JPG-, Tif- oder Eps-Datei.

Vom Internet heruntergeladene Bilder haben meistens eine niedrige Auflösung von 72 dpi und sind daher nicht zum Druck geeignet.

Verschiedenes



Rückblick 2021/2022

Ein kleiner Auszug aus unseren Projekten, die während des letzten halben Jahres stattgefunden haben.

KIDS Disco

Nach einer längeren Corona Pause für die Discos konnten wir sie endlich wieder durchführen. Es wurden fünf KIDS Discos durchgeführt im letzten halben Jahr. Auf Grund grosser Nachfrage wurden gleich zwei in Kirchberg, eine in Kernenried, eine in Lyssach und eine in Aefligen durchgeführt. Die Discos waren gut besucht, die Kinder tanzten mutig vor beim Tanzwettbewerb und versuchten sich als DJ und Barkeeper. Im März finden noch in Rütligen-Alchenflüh und Kernenried je eine Disco statt. Neu können sich 6. Klässler/innen an der Vorbereitung und Gestaltung der Disco beteiligen und direkt Verantwortung übernehmen.

KIDS Modi & Giele

Die Jungs schauten sich im Jugendraum Aefligen einen Film an und machten Popcorn. Die Modis bastelten zusammen kreative Adventskalender für die Weihnachtsszeit.

KIDS Fun

In Lyssach führten wir im Januar einen Nachmittag mit Schnitzeljagd und anschliessendem Bräteln bei der Grillstelle am Waldrand oberhalb des Schulhauses durch. Im Februar führten wir einen Ausflug zum Schlittschuhlaufen in Burgdorf für alle interessierten Kinder der Trägergemeinden durch.

digitales Präventionsprojekt "Mental Health"

Über 8 Wochen wurde auf unseren Sozialen Medien wöchentlich ein Post oder Video zu psychischer Gesundheit veröffentlicht. Ziel dabei war, Jugendliche für das Thema zu sensibilisieren und zur Enttabuisierung beizutragen. Beispielsweise wurden Fragebögen zu Zufriedenheit und Depression hochgeladen und nach Wunsch eine persönliche Rückmeldung verfasst oder in einem kurzen Video die Berner Gesundheit vorgestellt. Ebenfalls fand ein Live Stream mit einer jungen Frau statt, die viel zum Thema zu sagen hatte.

Kerzenziehen

Mit grosser Freude konnten wir in diesem Jahr das Kerzenziehen wieder durchführen. Wir waren an drei verschiedenen Standorten anzutreffen. An der "Stärnestund" bei der Bernerland Bank, beim Terroir und beim Lyssachcenter. Beim Terroir und beim Lyssachcenter waren wir je vier Tage vor Ort. Insgesamt wurden 570 Kerzen gezogen, die Kinderaugen sowie Erwachsene zum Strahlen brachten und Weihnachtsstimmung verbreiteten.



Verschiedenes

Klassenbesuche

Zwischen September und November konnten alle 7. Klassen dem kakerlak einen Besuch abstatten. Anders als in den vergangenen Jahren startete der Klassenbesuch im Jugendraum in Kirchberg mit einer Besichtigung. An dieser nahmen auch Lehrkräfte teil. Das anschliessende Eintreffen im kakerlak wurde mit einem frisch zubereiteten Drink aus der In2Street Bar umrahmt. Nach einem kurzen Informationsblock und der Besichtigung des Treffs hatten die Jugendlichen Zeit, sich mit uns auszutauschen oder ein Billard und Dart zu spielen. Der Klassenbesuch wurde mit kleinen Crêpesessen abgerundet.

Jugendraumsaison

Nach den Herbstferien starteten die Jugendräume in Aefligen und Kirchberg. In Aefligen sprechen wir diese Saison ein jüngeres Publikum an als gewohnt. Man kann nämlich bereits ab der 5. Klasse teilnehmen. Dies, damit sich wieder Jugendliche aus Aefligen für das Team und die Interessen des Jugendraumes aufbauen lassen. Es stiegen nach den Winterferien bereits ein paar 6. Klässler/innen aus Aefligen in das Team der Jugendraumabenden ein. Die Saison in Kirchberg mussten wir aufgrund mehrerer Vorfälle von Sachbeschädigung und Vandalismus innerhalb des Raumes leider frühzeitig Ende Februar beenden.

In2Street Einsatz

Am Maskenball der Familiengruppe Kirchberg und Umgebung, der im Jugendraum Kirchberg stattfand, mixten wir mit Jugendlichen Cocktails für die Kinder und Eltern.

Street Soccer Rüttligen-Alchenflüh & Lyssach

Vom 14. - 19. Juni fand das Street Soccer Projekt in Rüttligen-Alchenflüh und vom 30. August - 3. September in Lyssach auf den Pausenplätzen statt. Alle Klassen ka-

men in einer oder mehreren Lektionen Street Soccer spielen, lernten Fairness und hatten Spass miteinander. Abgeschlossen wurden die Wochen jeweils mit einem Turnier, bei welchem sich von jeder Kategorie der Sieger und Fairplaysieger für den Regiocup in Bern qualifiziert haben. Am Regiocup nahmen insgesamt sechs Teams aus Rüttligen-Alchenflüh und Lyssach teil. Insgesamt drei der Teams konnten sich auch da weiterqualifizieren und haben nun die Chance am Swiss Cup in Luzern zu spielen.



Projekt Freitagabend Treff

An mehreren Freitagabenden gaben wir Gruppen von Jugendlichen die Möglichkeit etwas im kakerlak zu organisieren. So entstand zum Beispiel ein Filmabend mit Crêpes Essen.

Ausblick 2022

Alle Projekte werden auf unserer Homepage www.kakerlak.ch und unserer Facebookseite sowie Instagram veröffentlicht. Zudem werden die Kinder und Jugendlichen aus den Trägergemeinden durch Flyer und Plakate informiert. Offene Fragen werden von den Jugendarbeitenden gerne beantwortet.

Street Soccer Kirchberg & Aefligen
Vom 8. bis 22. Mai stellen wir auf den Pau-

Verschiedenes

senplatz Kirchberg wieder das Street Soccer Feld und spielen zusammen rund um Fairplay und Spass mit Klassen, in der Freizeit und an den Turnieren, an welchen sich Teams für den Regiocup in Bern qualifizieren können. Vom 27. August bis 3. September führen wir das Projekt im gleichen Rahmen auf dem Pausenplatz in Aefligen durch. Genaue Infos folgen per Flyer und auf www.kakerlak.ch/street-soccer

Digitale Prävention

Für die nächste digitale Präventionsreihe konnten Jugendliche über Instagram über das Thema abstimmen. Ausgewählt wurde das Thema Tabak, welches nun von März bis April in einer digitalen Präventionsreihe behandelt wird.

Instagram: kakerlak_jugendarbeit
Facebook: jugendarbeit.kakerlak
Tik Tok: jugendarbeit.kakerlak
Youtube: regionale Kinder- und Jugendarbeit kakerlak

In2Street Einsätze

Mit der In2Street Bar werden wir an diversen Anlässen mit Jugendlichen präsent sein und alkoholfreie Cocktails mixen. Schon gesetzt sind die Einsätze an der Werkhofeinweihung Kirchberg, an den Schulschlussfesten Kirchberg und Kernenried, am Jugendkulturtag, am Open Air Kino in der Badi, Einweihungsfest Reinhardweg 9, am Zentralschweizerischen Tambouren- und Pfeiferfest in Kirchberg, Schnittersonntag. Weitere werden womöglich folgen. Jugendliche, die gerne mithelfen wollen beim Cocktail mixen und verkaufen, können sich bei uns melden.

Jugendkulturtag

Nach 2 Jahren Coronapause ist es endlich wieder soweit! Es gibt eine 18. Ausgabe des Jugendkulturtags. Er findet dieses Jahr am 18. Juni im Gemeindesaal der Schule Rüdfligen-Alchenflüh am Damm-

weg 9 statt. Wie jedes Jahr wartet ein facettenreiches Programm mit verschiedenen talentierten Schülerbands und weiteren Darbietungen auf das Publikum. Verpflegt werden die Besuchenden durch eine abwechslungsreiche Bar mit Getränken und etwas Kleinem zu essen. Genaue Zeiten der Türöffnung, Auftrittsprogramm und Ende sind auf unserer Website zu finden: www.kakerlak.ch/jugendkulturtag

Wir freuen uns auf diesen tollen Abend und hoffen auf ganz viele Tanzfreudige!

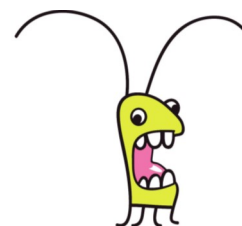
Standortwechsel

Die regionale Kinder- und Jugendarbeit kakerlak zieht um! Wir verlassen den Standort an der Eystrasse 6 in Kirchberg und ziehen in ein Haus mit tollen Möglichkeiten für die Kinder und Jugendlichen der Region an den Reinhardweg 9 in Kirchberg. Das Haus befindet sich direkt zwischen der Turnhalle und dem Kindergarten. Wir freuen uns auf den tollen Garten und das Einrichten der neuen Räumlichkeiten. Ab Anfang Mai öffnen wir wieder wie gewohnt am Reinhardweg 9. Nebst der Kinder- und Jugendarbeit wird auch die Schulsozialarbeit Kirchberg in das Haus einziehen und ihr Büro und das Besprechungszimmer dort einrichten.

Kontaktadresse:

Regionale Kinder- und Jugendarbeit
kakerlak
Reinhardweg 9
3422 Kirchberg

Mail: info@kakerlak.ch
Telefon: 034 445 72 35



Verschiedenes



«Campus 25+»

Aktueller Projektstand – Jurierung ab Mitte Mai

In den vergangenen Monaten hat sich die Kerngruppe vor allem mit den organisatorischen Aspekten des Projekts beschäftigt. Konkret ging es darum, die Struktur so aufzubauen, dass eine effiziente und zielgerichtete Projektumsetzung garantiert werden kann. Parallel lag der Ball während den Wintermonaten natürlich bei den Wettbewerbsteilnehmer*innen des Projektes «Campus 25+». Mit dem Start der Jurytage ging es schliesslich für die Preisrichter*innen und Expert*innen in die spannende Phase.

Die untenstehenden Fach- und Sachpreisrichter*innen beurteilen nun die anonym eingereichten Projekte bis Ende Juni und erstellen anschliessend einen Jurybericht. In der zweiten Augushälfte werden schliesslich sämtliche Projekte anlässlich einer Vernissage vorgestellt.

Fachpreisrichter*innen:

Marianne Baumgartner, Architektin ETH BSA SIA, camponovo baumgartner architekten, Zürich/Bern

Simone Hänggi, Landschaftsarchitektin HTL BSLA, Hänggi Basler Landschaftsarchitektur GmbH, Bern

Detlef Horisberger, Architekt HTL SIA BSA, horisberger wagen architekten gmbh, Zürich

Reto Mosimann, Architekt FH BSA SIA SWB, spaceshop architekten gmbh, Biel

Hanspeter Bürgi, Architekt ETH SIA SWB, Planer FSU, Bürgi Schärer Architekten AG, Bern (Ersatz, Verfahrensbegleitung)

Sachpreisrichter*innen:

Andreas Eggimann, Präsident Verbandsrat Gemeindeverband, Gemeindepräsident Lyssach (Vorsitz)

Petra Elsaesser, Gemeinderätin Kirchberg, Ressort Liegenschaften

André Tanner, Mitglied Bildungskommission Kirchberg, Leiter Hauswarte und Gemeindeliegenschaften

Andreas Wyss, Präsident Bildungskommission Gemeindeverband, Gemeinderatspräsident Kirchberg (Ersatz)

Fach- und Sachjury werden durch Expert*innen aus den Bereichen der Bildung und u.a. Raum-, Verkehrs- und Energieplanung unterstützt.

Ab der zweiten Augushälfte erfolgt somit die Kommunikation des Siegerprojektes. Dieses und sämtliche anderen Projekte können sodann während einer Ausstellung von der interessierten Bevölkerung besichtigt werden.

Gerne möchten wir Sie bei dieser Gelegenheit zudem informieren, dass Yvonne Hartmann, Gemeinderätin und Vorsteherin des Ressorts Bildung, seit Februar Einsitz in der Kerngruppe Schulraumplanung genommen hat. Sie ersetzt Vanessa Aeberhardt, welche per Ende 2021 als Gemeinderätin demissionierte. An dieser Stelle möchten wir Vanessa für ihren jahrelangen Einsatz zu Gunsten des Projektes «Campus 25+» ganz herzlich danken!

Verschiedenes



Schauen Sie ab und zu auf unserer Homepage «Campus25+» (www.campus25.ch) nach oder abonnieren Sie unseren Newsletter. Wir sind bemüht, Sie stets über aktuelle Geschehnisse zu informieren. Selbstverständlich können Sie uns auch persönlich kontaktieren und Ihre Fragen und Anliegen bei uns platzieren.

Besten Dank!

Petra Elsaesser, Mitglied der Kerngruppe Schulraumplanung

Bezug von Hygienemasken bei der Gemeindeverwaltung

Es können auch weiterhin Masken während den Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung gratis bezogen werden (solange Vorrat).



Verschiedenes



GESUCHT GYMNASTIKLEITERIN

Die Gymnastik-Gruppe Vitaswiss in Aefligen sucht auf August eine Gymnastikleiterin.

- Wann: Mittwochmorgen, 9.10 – 10.10 Uhr
während Schulzeiten, voraussichtlich in Rotation mit einer 2. Leiterin
- Wo: Turnhalle Aefligen
- Vitaswiss bietet: bezahlte Ausbildung und Weiterbildungen
angemessene Entschädigung pro Gymnastikstunde
- Auskunft: Brigitte Loosli, Mitglied Vorstand
034 445 40 59 / brigitte.loosli@bluewin.ch
- Wer sind wir: etwa 20 bewegungsfreudige Frauen



malreden  www.malreden.ch



Sie möchten einfach mal mit jemandem reden?

Rufen Sie uns an, wir unterhalten uns sehr gerne mit Ihnen – anonym, vertraulich, kostenlos.

 **0800 890 890**

Täglich von 9 bis 20 Uhr
Ihr Anruf ist **kostenlos** und wird von Spenden sowie Unterstützenden getragen.

Einladung

ProAefligen
Gemeinsam Mittelwege gehen

StartUp Sommer Apéro

Wann: Freitag, 1. Juli, ab 18.00 Uhr
Wo: Utzenstorfstrasse 8 bei Looslis



**Treffen
Trinken
Anstossen
Feiern
Diskutieren
Parlieren
Debattieren
Schwatzen
Zusammensitzen**

www.proaefligen.ch



Bundesfeier Aefligen Sonntag, 31. Juli 2022

Aefligen lädt Sie zur Bundesfeier ein:

Ort: Hornusserhaus Aefligen

ab 18.00 Uhr **Eröffnung der Festwirtschaft**
«Warmi Hamme» und Kartoffelsalat
Wienerli und Kartoffelsalat
Caramelköppli
Schwarzwäldertorte

ca. 19.30 Uhr **Offizielle Feier**
Festansprache von
Frau Andrea Geschwend-Pieren
Grossrätin Kanton Bern, SVP
Landeshymne

Nach dem Eindunkeln: Fackelumzug der Kinder

Organisation:

**kulturverein
aefligen**



Verschiedenes



Das Schweizerische Rote Kreuz (SRK) Kanton Bern setzt sich im ganzen Kanton für mehr Menschlichkeit ein. Rund 600 Mitarbeitende und 2'500 Freiwillige engagieren sich in den Bereichen Entlastung, Gesundheitsförderung, Bildung und Integration.

Verschenken Sie einen Teil Ihrer Zeit. Bringen Sie Ihre Fähigkeiten und Erfahrungen bei sinnstiftenden Aufgaben ein. Sie leisten damit einen wertvollen Dienst für andere Menschen in Ihrer Region. Bereichernde Begegnungen garantiert!

Wir suchen Freiwillige für unseren Besuchs- und Begleitdienst

Mit Ihrem Besuch bringen Sie Freude und Abwechslung in den Alltag

Einsatzort: Aeffligen

Ihre Aufgaben

- Begleiten und besuchen von betagten, kranken und einsamen Menschen.
- Sie lesen vor, plaudern oder hören einfach zu.
- Sie begleiten alte Menschen nach draussen: auf Spaziergänge, zum Einkaufen, zum Coiffeur oder zu einem Termin.

Ihr Profil

- Sie können gut zuhören und einfühlsam auf Menschen eingehen.
- Sie sind kontaktfreudig, zuverlässig und diskret.
- Sie sind konfessionell und politisch neutral

Ihr Gewinn

- Eine Fachperson des SRK führt Sie ein und begleitet Sie.
- Sie erweitern Ihre Kompetenzen mit neuen Erfahrungen.
- Sie können Weiterbildungskurse und Veranstaltungen besuchen.
- Auf Wunsch erstellen wir Ihnen einen Nachweis der Freiwilligenarbeit.
- Sie erhalten eine kostenlose Mitgliedschaft beim SRK Kanton Bern.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie kennenzulernen!

Auskünfte erteilt Ihnen Silvia Bernhard, Fachmitarbeiterin Besuchs- und Begleitdienst SRK, unter der Telefonnummer +41 34 420 07 77 oder per Mail an: besuchsdienst-emmental@srk-bern.ch



SRK Kanton Bern
Freiwillige

Bernstrasse 162
Postfach
3052 Zollikofen

Telefon 031 919 09 09
freiwillige@srk-bern.ch
www.srk-bern.ch

Verschiedenes

Achte auf uns!



Pro Igel
Tel. 044 767 07 90, www.pro-igel.ch
PC 80-68208-7

Alkoholfrei leben; aber wie?

Sie möchten für eine gewisse Zeit alkoholfrei leben? Die Berner Gesundheit unterstützt Sie mit attraktiven Angeboten. Nutzen Sie diese Chance.

Vereinbaren Sie ein kostenloses Informationsgespräch in Burgdorf, Langenthal oder Langnau.

Stiftung Berner Gesundheit
☎ 034 427 70 70
✉ burgdorf@beges.ch
💬 Chat
💻 www.bernergesundheit.ch
🔒 Sichere Online-Beratung:




Berner Gesundheit
Santé bernoise 



Neu ab 1. Januar 2022

Rotkreuz-Fahrdienst

Nur noch eine Telefonnummer für die Region Emmental
034 422 00 35


Erweiterte Öffnungszeiten
Montag–Freitag 8.00–11.30, 13.30–16.00 Uhr

Eine E-Mail-Adresse für Ihre Anliegen
fahrdienst-emental@srk-bern.ch

Weitere Infos: srk-bern.ch/fahrdienst





Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Canton de Berne Kanton Bern 



Quickline –

Ihr regionaler Anbieter für TV, Mobile und Internet.

Erhältlich im Quickline Shop Burgdorf
Bahnhofstrasse 65, www.localnet.ch
Telefon 034 420 21 00

Verschiedenes

467

Aefligen, Bahnhof
Richtung Burgdorf, Spital



Ist mein Bus pünktlich

	Montag - Freitag	Samstag	Sonn- und Feiertag
6	07 37		
7	07 37 _c	07 _c 37 _c	
8	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
9	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
10	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
11	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
12	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
13	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
14	07 _c 37 _c	07 _c 37 _c	
15	07 _c 37	07 _c 37 _c	
16	07 37	07 _c 37 _c	
17	07 37	07 _c 37 _c	
18	07 37 _c	07 _c 37 _c	
19	07 _c 37 _c		

C = verkehrt bis Burgdorf, Bahnhof

Sonntagsfahrplan: 1. und 2. Januar, Karfreitag, Ostermontag,
Auffahrt, Pfingstmontag, 1. August, 25. und 26. Dezember
Veloselbstverlad eingeschränkt: Fahrgäste im Rollstuhl und mit Kinderwagen haben Vorrang

- ▼ **Aefligen, Bahnhof**
- 2 ↓ Kirchberg BE, Neuhofer Nord
 - 3 ↓ Kirchberg BE, Neuhofer Mitte
 - 4 ↓ Kirchberg BE, Neuhofer Süd
 - 4 ↓ Kirchberg BE, Grossmatt
 - 5 ↓ Kirchberg BE, Nyco
 - 6 ↓ Kirchberg BE, Einkaufszentrum
 - 8 ↓ Kirchberg BE, Post
 - 10 ↓ Kirchberg BE, Elsässer
 - 11 ↓ Kirchberg BE, Badimatte
 - 14 ↓ Burgdorf, Eyfeldweg
 - 15 ↓ Burgdorf, Eybrücke
 - 16 ↓ Burgdorf, Tiergarten
 - 17 ↓ Burgdorf, Aebistrasse
 - 21 ↓ Burgdorf, Bahnhof
 - 23 ↓ Burgdorf, Poststrasse
 - 24 ↓ Burgdorf, Kornhaus
 - 25 ↓ Burgdorf, Hallenbad
 - 26 ↓ Burgdorf, Parkhaus Oberstadt
 - 27 ↓ Burgdorf, Schlossmatt
 - 28 ↓ Burgdorf, Spital

Reisezeit in Minuten

Gültig von 12.11.2021 bis 10.12.2022

Busland AG, Bucherstrasse 1-3, 3401 Burgdorf, www.bls.ch/bus

BLS AG, Kundendienst, Telefon 058 327 31 32 (täglich 7 - 19 Uhr, www.bls.ch/kundendienst)



Veranstaltungskalender 2022

Juni

03./04.	Nofhilfekurs, SAB Bätterkinden	Samariter
10./11.	Feldschiessen in Ersigen	Schützengesellschaft
11.	Meisterschaft, Dotzigen, Auswärts	Hornusser
13.	Blutspenden, MZH Utzenstorf	Samariter
16.	Gemeindeversammlung	Gemeinderat
18.	Jugendkulturtag, Gemeindesaal Schule Rüdtligen-Alchenflüh	kakerlak
18.	NW-Meisterschaft, Dürrenroth/Häusernmoos, Auswärts	Hornusser
19.	Meisterschaft, Reinach, Heim	Hornusser
24.-26.	Bernisch Kantonales Jodlerfest, Ins	Jodlerklub
24.	Obligatorisches Programm	Schützengesellschaft
30.	Schulschlussfeier	Schule Aefligen

Juli

01.	Wettspiel, Kirchberg, Auswärts	Hornusser
02.	NW-Meisterschaft, Mützlenberg/Unterfrittenbach/Zollbrück, Auswärts	Hornusser
03.	Meisterschaft, Mättenwil-Brittinau B, Auswärts	Hornusser
09.	Aefliger-Cup	Hornusser
31.	Bundesfeier	Kulturverein

August

07.	Bärenhornussen, Auswärts	Hornusser
13.	Interkantonales Hornusser-Fest, Grafenried-Jegenstorf Ries 8, Auswärts	Hornusser
17.	Volksschiessen	KKS
19.	Veteranentag, Auswärts	Hornusser
21.	Volksschiessen	KKS
21.	Emmentalisches Hornusser-Fest, Ilfis-Ries 4, Auswärts	Hornusser
24.	Volksschiessen	KKS
27.	Obligatorisches Programm, Kanada-Cup, Berner-Stich	Schützengesellschaft

September

03.	NW-Emmentalisches, Auswärts	Hornusser
04.	NW-Interkantonales, Auswärts	Hornusser
05.	Informationsabend Schulraumplanung	Gemeinderat
10.	Wettspiel, Rüdtligen B, Heim	Hornusser
19.	Blutspenden, MZH Utzenstorf	Samariter
25.	75 – Jahre Röthenbach, Auswärts	Hornusser
25.	Abstimmung	Bund/Kanton/Gemeinde

Oktober

15.	Schlusshornussen, Auswärts	Hornusser
23.	Erntedankgottesdienst Biberist	Jodlerklub

November

27.	Abstimmung	Bund/Kanton
-----	------------	-------------

Verschiedenes

Abfallentsorgung

Papiersammlung

Beachten sie auch das Flugblatt

Dienstag, 25. Oktober 2022

Bitte Papier in kleinen Bündeln bereitstellen.



Kehrichtabfuhr

Findet alle zwei Wochen normalerweise am Mittwoch statt (ungerade Kalenderwochen).

Grüngutabfuhr

Sämtliche Gartenabfälle, Baum- und Heckenschnitt, Schnittreste von Gartenblumen und Zierpflanzen, Speisereste aus Haushalten, Kleintiermist, Katzenstreu, usw.

Baumschnitte bündeln, max. 25 kg Format 0,6 m x 0,6 m und 1,5 m lang. Angenommen werden Äste bis Armdicke.

Bereitstellen der Container bei den bezeichneten Quartierssammelstellen. Normalerweise am Donnerstag ab 13.00 Uhr. Container sind innert 24 Stunden wieder vom Strassenrand zurückzuholen. Zugelassen sind ausschliesslich handelsübliche Container von 140 l, 240 l und 770/800 l.

⇒ Die Gebührenmarken können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Daten 2022 Kehrichtabfuhr:

Juni	08. / 22.
Juli	06. / 20.
August	03. / 17. / 31.
September	14. / 28.
Oktober	12. / 26.
November	09. / 23.
Dezember	07. / 21.

Daten 2022 Grüngutabfuhr:

Juni	09. / 23.
Juli	07. / 21.
August	04. / 18.
September	01. / 15. / 29.
Oktober	13. / 27.
November	10. / 24.
Dezember	08.

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Aefligen:

Montag	geschlossen	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr	geschlossen

Sanierung Durchlass Dorfbach (Impressionen vom 23.02.2022 bis 16.03.2022)

